

正本

檔 號：

保存年限：

教育部 函

10699

臺北郵局第7-520號信箱

地址：10051 臺北市中山南路5號

承辦人：鄭學駿

電話：02-7736-6704

電子信箱：jackcheng@mail.moe.gov.tw

受文者：台灣華語文教學學會

發文日期：中華民國110年11月23日

發文字號：臺教文(六)字第1100159480號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：芬蘭土庫大學華師聘任資料

主旨：芬蘭土庫(TURKU)大學語言與翻譯學院徵求華語文教師徵才公告乙則，敬請公告週知。

說明：

- 一、土庫大學為芬蘭名校，其語言與翻譯學院(School of Languages and Translation Studies)與該校東亞研究中心(CEAS)跨學科合作提供中文學程。
- 二、旨述職務聘期為2022年3月1日至2024年7月31日，工作內容、薪資等相關資訊請參考附件。
- 三、旨述徵才公告開放線上申請，網址：<https://www.utu.fi/en/university/come-work-with-us/open-vacancies>，公告編號11907，職稱:University Lecturer in Chinese Language (fixed-term)。本徵才公告聯絡人為Marjut Johansson教授 (email: marjut.johansson@utu.fi)，歡迎踴躍申請。

正本：臺灣華語教育資源中心、世界華語文教育學會、台灣華語文教學學會

副本：

部長潘文忠

依分層負責規定授權單位主管決行

University Lecturer in Chinese Language (fixed-term)

The University of Turku is a world-class multidisciplinary research university that provides interesting challenges and a unique vantage point into the world of Finnish and international research and education.

The Faculty of Humanities at the University of Turku invites applications for the position of University Lecturer in Chinese Language in the School of Languages and Translation Studies. The position will be filled on a fixed-term basis for the period of 1 March 2022 - 31 July 2024.

School of Languages and Translation Studies is an active, diverse and international centre for teaching and research on language studies. The research is carried out in several thematic research areas. The aim of its degree programmes is to offer education to future language experts in various national and international language expert positions.

University of Turku was granted the educational responsibility in the Chinese language in 2019. The School of Languages and Translation Studies offers Chinese Language degree studies in interdisciplinary collaboration with the University of Turku Centre for East Asian Studies (CEAS). Chinese Language degree studies focus on the contemporary Chinese language and expertise in linguistic communication, especially in the contexts of Chinese and international working life, global multilingualism as well as in digital interaction and communication. The studies aim to provide such skills and abilities that enable graduates to work in international positions in various fields, either in Finland, China or elsewhere in the world.

Job description

The post holder will be expected to contribute teaching of Bachelor's (basic and intermediate studies) and Master's (advanced studies) level modules for Chinese Language. As the Bachelor's level studies require no prior skills in the Chinese language, the teaching includes modules on basic communicative language skills as well as modules on Chinese linguistics. At Master's level specialized Chinese modules are taught within the Language Specialist Degree Programme. The applicant must possess native or near-native fluency in Chinese and well-developed interpersonal communication skills, and be fluent in Finnish and/or English.

Qualifications and requirements

In accordance with the university research career model, the position of university lecturer is a third-stage career position. The eligibility criteria for prospective applicants are defined in the University of Turku's rules of procedure. Prospective applicants for the position of university lecturer

must hold an appropriate doctoral degree and be able to provide high-quality teaching that is based on research knowledge, and have the ability to supervise theses on all levels. During the assessment of the merits of the applicants for the position, their scientific work, expertise in the field, teaching experience and pedagogical education, ability to produce study materials and other teaching merits as well as a demonstration lecture will be taken into account. In addition, successful applicants are required to demonstrate clear evidence of postdoctoral research and a detailed research agenda, which demonstrates an orientation that is in line with the subject's range and focus, and the School of Languages and Translation Studies' areas of expertise.

Salary

The salary for the position is determined on the basis of job demand assessment levels 5–7 of the university salary system for teaching and research personnel, where the task-specific salary component is between € 3000–4033 per month. A component that is based on personal performance is also paid in addition to the task-specific salary. Typically, this component constitutes 6–17 % of the task-specific salary at the beginning of the employment period.

Trial period

The position includes a 6-month trial period. The assignment begins on March 1, 2022 or upon mutual agreement.

How to apply

The application and the attachments should be written either in Finnish or in English.

Your application must include the following:

a CV

an academic portfolio (University of Turku format)

a list of publications (Academy of Finland format)

a research plan including a proposal that is no longer than three typed pages and that lays out your vision for the future development of your research and teaching activities in the Department.

copies of degree certificates and other documents that may influence the filling of the position.

The CV, academic portfolio and list of publications should follow the guidelines of the University of Turku. For further information, please visit the following link:

<https://www.utu.fi/en/university/faculty-of-humanities/career/teaching-and-research>

All applications and enclosures must be submitted via the eRekry online application system. This

position was open earlier but the application deadline has been extended to Wednesday 24 November, 2021. Prior applicants will be considered along with new applicants. The link to the online application system is available at the beginning of this announcement ("Apply for the job") and at <https://www.utu.fi/career>

Further information

For additional information on the position, please contact Professor Marjut Johansson (email: marjut.johansson@utu.fi).

For further information on the selection process, please contact HR Specialist Maija Österlund (email: maija.osterlund@utu.fi).

University of Turku as an employer

The European Commission has awarded the University of Turku the right to use the HR Excellence in Research logo. The logo is a token of the university's commitment to continuous development of the position and working conditions of researchers along the guidelines set forth in the European Charter for Researchers.

For more information about the University of Turku as an employer and about living in Finland, please visit <https://www.utu.fi/en/university/come-work-with-us> and <https://www.utu.fi/en/university/for-international-staff>